

Distr.: Limited
23 March 2010
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят четвертая сессия

1–12 марта 2010 года

Пункт 3(а) повестки дня

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии

Генеральной Ассамблеи под названием

«Женщины в 2000 году: равенство между

мужчинами и женщинами, развитие и мир

в XXI веке»: достижение стратегических целей

деятельность в важнейших проблемных областях

и дальнейшие меры и инициативы: обзор

осуществления Пекинской декларации

и Платформы действий и итоговых документов

двадцать третьей специальной сессии

Генеральной Ассамблеи и вклад этой

деятельности в формирование гендерного подхода

к осуществлению целей в области развития,

сформулированных в Декларации тысячелетия

Единство в целях искоренения насилия в отношении женщин

Резюме координатора

1. 11 марта 2010 года Комиссия по положению женщин провела интерактивное заседание группы по теме «Единство в целях искоренения насилия в отношении женщин». Заседание было открыто Председателем Комиссии Гареном Назаряном. С вступительным заявлением выступил Генеральный секретарь. С заявлением также выступила Специальный представитель Генерального секретаря по сексуальному насилию в условиях конфликта г-жа Марго Вострём. Руководителем дискуссии в группе был г-н Роберто Сторачи, заместитель Председателя Комиссии по положению женщин. В состав группы входили: г-н Дик Пикок, директор сети гендерной юстиции «Сонке» и сопредседатель глобального альянса «Мэйнгейдж»; г-жа Сюзанна Кьяротти, эксперт по правам человека женщин и директор Института по гендерным вопросам, праву и развитию; г-н Уолтер Фюллеман, руководитель делегации Международного комитета Красного Креста.

Тематический документ, подготовленный Отделом по улучшению положения женщин Секретариата, был использован в качестве основы для проведения дискуссии.

2. С момента принятия Пекинской платформы действий искоренение насилия в отношении женщин приобрело приоритетное значение на глобальном, региональном и национальном уровнях. В результате значительно увеличилось число и многообразие инициатив, был идентифицирован передовой опыт, и в этой деятельности принимают участие многочисленные заинтересованные стороны. Несмотря на достижения, насилие в отношении женщин по-прежнему имеет место во всех странах и регионах как в мирное время, так и во время конфликтов, что имеет сокрушительные последствия для отдельных людей, семей и общества. Возникают новые формы насилия в отношении женщин. Определенные группы женщин по-прежнему подвергаются более высокой степени насилия, в частности женщины-мигранты, женщины из числа коренного населения и молодые женщины, а также женщины, проживающие в сельских районах, или представительницы этнических меньшинств, а также женщины, оказавшиеся в ситуациях конфликта.

3. Искоренение всех форм насилия в отношении женщин имеет критически важное значение для достижения стратегических целей и задач, содержащихся в Платформе действий и в Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Необходимо оказывать поддержку усилиям по выполнению международных обязательств и достижению целей в области искоренения насилия в отношении женщин. В настоящее время имеются многочисленные формы положительной практики, такие как обеспечение полного выполнения принятых решений, обеспечение адекватного финансирования, а также, в зависимости от обстоятельств, их оценка и изменение с целью повышения их эффективности. Женщины, и в частности женщины, пережившие насилие, должны стать неременными участниками в вопросах развития и осуществления всех принятых мер. Меры по искоренению насилия в отношении женщин должны включать пропаганду гендерного равенства и осуществление прав человека женщин.

4. Решительное руководство со стороны Генерального секретаря в деле прекращения насилия в отношении женщин во всех его формах, особенно в рамках его кампании под названием «Сообща покончим с насилием в отношении женщин», придало дополнительный стимул многим субъектам для активизации их участия и придало важный дополнительный импульс для осуществления усилий по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин на международном, региональном, национальном и местном уровнях. Это также позволило привлечь внимание к важному значению обеспечения целостного, согласованного и скоординированного подхода к вопросам предотвращения и реагирования. Достигнутые результаты и извлеченные уроки в рамках осуществления кампании позволят усилить деятельность в областях сотрудничества и обмена опытом.

5. Участие мужчин и мальчиков в усилиях по искоренению насилия в отношении женщин имеет важное значение. Во всем мире активизировалась работа по привлечению мужчин и мальчиков, в частности через посредство групп гражданского общества. Во все большей степени также применяются

такие действия, как применение новых моделей ненасильственного осуществления роли мужчин, просвещение мужчин по вопросам прав женщин, использование театра для подчеркивания необходимости привлечения к ответственности виновных лиц и телевизионных сериалов для поощрения перемен в сексуальной практике мужчин. В рамках других усилий также принимались меры, направленные на мужчин и мальчиков, которые совершают насилие в отношении женщин, и в их рамках делался упор на психологическое консультирование, в том числе обуздание вспышек насилия. По мере осуществления новых инициатив, направленных на привлечение мужчин и мальчиков, начинает формироваться комплекс эффективного, основанного на данных программирования, который подтверждает, что мужчины и мальчики могут изменить свое отношение и практику и могут занять позицию в поддержку гендерного равенства.

6. Хотя в работе с мужчинами и мальчиками был достигнут определенный прогресс, эти усилия, как правило, осуществляются в незначительном масштабе и имеют ограниченное воздействие и устойчивость. Для решения этой проблемы необходимо активизировать осуществление этих мер в рамках систематических, крупномасштабных и согласованных программ. Также важно повысить потенциал организаций гражданского общества, которые осуществляют работу с мужчинами и мальчиками, и обеспечить, чтобы эти инициативы включали широкий круг стратегий, охватывающих большее число мужчин. В этой работе необходимо руководствоваться целью достижения гендерного равенства и улучшения положения в области прав человека женщин.

7. В ходе вооруженных конфликтов женщины сталкиваются с опасностью сексуального насилия, ранений и перемещений. Они также сталкиваются с препятствиями в получении услуг и помощи. Несмотря на все трудности, которые женщины переносят в ходе вооруженных конфликтов, они продемонстрировали свою жизнеспособность в ходе конфликтов во всем мире, они обеспечивают уход за членами семьи и продолжают спланировать свои общины. Женщины должны принимать участие в планировании, осуществлении и оценке программ помощи, с тем чтобы расширить информацию об их потребностях и приоритетах и обеспечить их надлежащее удовлетворение. Необходимо принять решительные меры, с тем чтобы обеспечить полное и равноправное участие женщин на всех уровнях разработки политики и принятия решений, в том числе в качестве координаторов и переговорщиков, а также систематически проводить консультации с женскими группами и сетями в ходе процессов установления мира и постконфликтного миростроительства. Во всех процессах принятия оперативных решений необходимо учитывать потребности, проблемы и возможности женщин.

8. Сексуальное насилие является одним из наиболее частых и травматичных нарушений, с которыми женщины сталкиваются во время войны. Учитывая неотложную необходимость прекращения сексуального насилия, совершаемого в ходе вооруженных конфликтов, назначение Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта является позитивным шагом. Хотя международное гуманитарное право, нормы прав человека и беженское право обеспечивают защиту для женщин в ситуациях вооруженного конфликта, эти нормы права зачастую не

применяются или не соблюдаются. Поэтому необходимо приложить гораздо больше усилий, с тем чтобы пропагандировать информацию и необходимость соблюдения обязательства в соответствии с этим сводом норм права и обеспечить преследование и наказание виновных лиц. В национальное законодательство, военные кодексы и учебные пособия вооруженных сил необходимо включить запрет на изнасилование и другие формы сексуального насилия. Жертвы сексуального насилия должны иметь оперативный доступ к соответствующему и адекватному медицинскому уходу и консультированию, необходимо создать необходимые условия для того, чтобы они могли сообщать о своих переживаниях, и необходимо создать механизмы для решения их проблем. Работа международных уголовных трибуналов и преследования лиц, виновных в военных преступлениях, включая сексуальное насилие, имеет важное значение для прекращения безнаказанности. Все большее число стран принимают национальные планы действий в целях осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, касающейся женщин, мира и безопасности, что подтверждает важную роль этой резолюции в укреплении национальных стратегических рамок.

9. Многие страны осуществляют правовые реформы и реформы в политической области, которые привели к укреплению и созданию более всеобъемлющих правовых и стратегических рамок для предотвращения и искоренения насилия в отношении женщин. Положительная практика включает включение положений в национальные конституции, которые обеспечивают право на жизнь, свободную от гендерного насилия, и/или запрещают насилие в отношении женщин; и всеобъемлющее законодательство в отношении насилия в отношении женщин, которое требует обеспечить преследование и наказание виновных лиц и гарантирует поддержку и защиту для жертв, а также меры предотвращения. В некоторых законах рассматривается вопрос о многочисленных формах насилия в отношении женщин, а в других основное внимание уделяется таким формам насилия, как, например, бытовое насилие, торговля людьми, калечащие операции на женских половых органах или принудительный брак. Совершенствование законодательства также охватывает вопросы, касающиеся преследования женщин, сексуальных домогательств и похищения женщин, кроме того, были приняты местные законодательные акты для обеспечения их осуществления. Государства осуществили пересмотр или внесение поправок в различные законодательные акты, с тем чтобы включить положения, касающиеся одной или нескольких форм насилия в отношении женщин, включая уголовное, гражданское, семейное и трудовое законодательство и законы, касающиеся убежища.

10. Целенаправленная политика и стратегии в области насилия в отношении женщин позволили создать всеобъемлющие рамки для активизации сотрудничества между соответствующими ведомствами и определили ограниченные временем цели для осуществления мероприятий. В некоторых случаях такие планы уже действуют на протяжении многих лет, они неоднократно обновлялись, и в них принимаются во внимание уроки, извлеченные из осуществления предыдущих планов. В рамках некоторых планов рассматриваются конкретные формы насилия, как, например, торговля людьми или калечащие операции на женских половых органах. Учитывая многочисленные формы проявления в отношении женщин насилия и их повсеместные последствия, этот вопрос также рассматривается в

национальных планах действий в области здравоохранения, ВИЧ/СПИДа, образования и интеграции/миграции. Учитывая их воздействие на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по крайней мере одна страна добавила показатели насилия в отношении женщин в свои национальные рамки контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

11. Эффективное осуществление законов и политики по-прежнему является одной из проблем, особенно в тех случаях, когда не обеспечено достаточное финансирование и не создан необходимый потенциал. Также имеет место отсутствие адекватных данных о насилии в отношении женщин и контроля и оценки за осуществлением законов и политики. Поэтому необходимо прилагать все больше усилий для обеспечения адекватного финансирования для осуществления всех законов и политики; систематического и последовательного профессионального обучения всех соответствующих должностных лиц и создания межсекторальных институтов для осуществления контроля за осуществлением законов и политики и их оценки. Хотя многие государства создали специальные суды, назначили специальных прокуроров, создали специальные политические подразделения и учредили должности координаторов в органах полиции, жертвы насилия по-прежнему неохотно сообщают о совершении таких актов насилия и по-прежнему не имеют адекватного доступа к механизмам защиты. Поэтому в рамках усилий по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин необходимо обеспечить большую отчетность за действия, принимаемые на всех уровнях всеми соответствующими государственными должностными лицами. Кроме того, необходимо систематически осуществлять партнерское взаимодействие с гражданским обществом и всеми другими заинтересованными сторонами.

12. Продолжается осуществление усилий по предотвращению и повышению осведомленности о насилии в отношении женщин и преодолению стереотипов, которые увековечивают такое насилие; эти усилия включают национальные кампании и изменение учебных программ; издание публикаций, создание веб-сайтов, которые информируют жертвы об их правах и имеющихся услугах; организацию телевизионных программ, радиопередач, выставок и театральных представлений. Создание сетей и клубов нулевой терпимости и осуществление новаторских мер, таких как назначение «посланников мира», продолжает приобретать большие масштабы. Высокопоставленные должностные лица все чаще делают публичные заявления, осуждающие насилие в отношении женщин, и призывы прекратить его. Однако продолжают существовать стереотипы и практика, способствующие насилию в отношении женщин, которые увековечивают «культуру молчания». Критически важно обеспечить руководство на всех уровнях — местном, национальном, региональном и международном — с участием всех секторов, с тем чтобы положить конец всем формам насилия в отношении женщин в целях формирования политической воли и осуществления последующих действий для того, чтобы положить конец терпимому отношению общества и его причастности к насилию в отношении женщин.

13. На национальном уровне продолжает расширяться поддержка и предоставление услуг жертвам насилия в отношении женщин, включая создание убежищ и безопасных приютов, национальных линий экстренной связи и центров, которые обеспечивают информацию, консультирование и

услуги по оказанию поддержки и справочно-правовые услуги. Существует мнение, что особенно эффективным и заслуживающим дальнейшего расширения является предоставление услуг, включая консультирование, медицинские услуги, правовые услуги и убежище, в одном месте. Однако многие женщины не имеют возможности пользоваться такими услугами. Необходимо принять дополнительные усилия, с тем чтобы обеспечить, чтобы все жертвы имели доступ к адекватным и координируемым услугам и чтобы такие услуги были обеспечены достаточным финансированием.

14. По-прежнему серьезной проблемой является нехватка адекватных данных и статистической информации относительно насилия в отношении женщин. Необходимо иметь больше качественных данных, включая статистические данные о распространенности насилия в отношении женщин, о числе сообщений о случаях насилия, привлечения к суду и использования таких услуг и доступа к ним со стороны жертв. Такие данные, в частности данные, собираемые в ходе крупномасштабных демографических обследований, имеют критически важное значение для разработки и осуществления соответствующих законов политики и стратегий. Важным вкладом является работа, осуществляемая Статистической комиссией Организации Объединенных Наций по разработке глобальных показателей для измерения масштабов насилия в отношении женщин, а также подготовки руководящих принципов и методологий, поскольку такие показатели будут играть важную роль и позволят улучшить сбор данных. Необходимо укрепить национальный потенциал по сбору точных данных о насилии в отношении женщин, и национальные статистические ведомства должны систематически играть определенную роль в сборе таких данных. Все большее число стран осуществляют меры по укреплению потенциала в интересах специалистов-статистиков, занимающихся насилием в отношении женщин, и необходимо усилить и придать систематический характер такой профессиональной подготовке. База данных Генерального секретаря о насилии в отношении женщин (www.un.org/esa/vawdatabase) обеспечивает легкий доступ к информации о мерах, принимаемых правительствами. Существует также необходимость обеспечить более качественные исследования, с тем чтобы придать более обоснованный характер разработке и осуществлению мер в правовой и стратегической областях.